

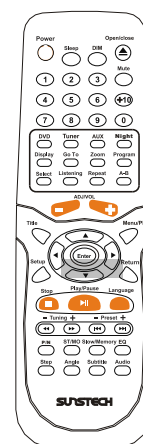
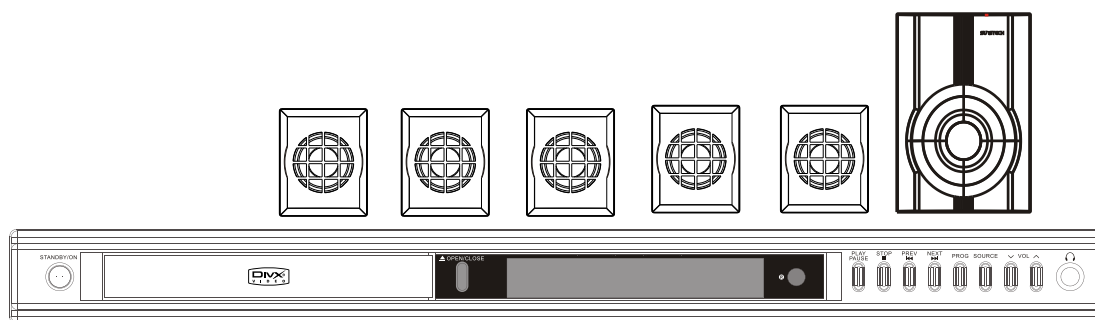
# SUNSTECH

## TH-XD20



### RECEPTOR CD/CD DVD VÍDEO

### INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



## AVISO

- PARA PREVENIR RIESGO DE INCENDIO O UN PELIGRO DE DESCARGA, NO UTILICE ESTE ENCHUFE CON UN CABLE DE EXTENSIÓN, ADAPTADOR U OTRO ENCHUFE, A MENOS QUE LAS CLAVIJAS PUEDAN SER INTRODUCIDAS TOTALMENTE.
- PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

 <p>El símbolo de un rayo con final en flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de que dentro del aparato podría haber la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento, de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas.</p>	<p><b>CAUTION</b> <b>RISK OF ELECTRIC SHOCK</b> <b>DO NOT OPEN</b></p> <p>PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO SAQUE LA TAPA (O TRASERA). DENTRO NO EXISTEN PARTES REPARABLES. CONSULTE A UN TÉCNICO CUALIFICADO.</p>	 <p>El punto de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación), en el manual que acompaña al producto.</p>
--	---	--

### IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo solamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas, cocinas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Proteja el cable de la corriente para que no estorbe, póngalo de manera cómoda y ordenada para que no pueda molestar.
10. Utilice solamente accesorios/acoples especificados por el fabricante.
11. Durante tormentas o cuando no lo utilice por un periodo largo de tiempo, desconecte este aparato.
12. Visite al servicio técnico especializado para cualquier avería. Si necesita reparar el aparato cuando este ha sido dañado, ya sea el cable de la corriente o el enchufe, si ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona normalmente, o se ha caído al suelo.
13. El aparato no debería ser expuesto a salpicaduras de líquidos, y objetos llenos de líquidos, como vasos, estos no deberían de colocarse encima del aparato.

#### Información de mantenimiento y seguridad.

Evite las altas temperaturas, la humedad, el agua y el polvo. No exponga este sistema, pilas o discos a la humedad, lluvia, arena, o a excesivo calor (causado por el calor del equipo o por la luz solar directa). Tenga siempre la bandeja del disco cerrada para evitar que entre polvo en las lentes.

## Importantes Medidas de Seguridad y Precauciones

### Protección del cable de corriente.

Para evitar fallos en la unidad, para protegerse de descargas eléctricas, fuego y daños personales, por favor, observe lo siguiente.

- Este sistema ha sido diseñado para funcionar con corriente AC 230V. Si lo conecta a otro voltaje puede crear daños en el sistema y provocar un incendio. Si no está seguro del tipo de corriente de su casa, consulte a un distribuidor local o a su compañía eléctrica.
- Cuando conecte y desconecte el cable de la toma de la pared hágalo firmemente tirando del enchufe.
- No coloque alfombras o tapetes, ni ponga objetos pesados encima de los cables eléctricos.
- Los cables eléctricos dañados o deformados son peligrosos y deberían de ser cambiados inmediatamente por un personal del servicio técnico.

### Localización y manejo

- Los orificios de ventilación están diseñados para prevenir que el aparato alcance excesiva temperatura en su interior. No coloque la unidad en espacios cerrados, no la tape, o si no, se cubrirán los orificios de ventilación.
- No coloque esta unidad en la luz solar directa o cerca de fuentes de calor.
- Mantenga esta unidad alejada de imanes u objetos magnéticos.
- No coloque nada dentro de los orificios de ventilación ni se le caiga ningún líquido, ya que causaría un serio daño, o un posible incendio.
- No coloque ningún objeto con agua u otros líquidos encima de la unidad. Si algún líquido entrara en la unidad, desenchufe la unidad inmediatamente y llame al distribuidor o al servicio técnico inmediatamente.
- No desmonte la unidad. Dentro hay partes que podrían descargar electricidad y / o dañar la unidad.
- La seguridad y el funcionamiento de este aparato dentro de un vehículo no está garantizada.

### Objetos

- No ponga los dedos ni objetos dentro de la bandeja del disco.
- No introduzca objetos extraños a través de ninguna de las ranuras del aparato.

### Guardar

- Coloque la unidad en una posición horizontal, y no coloque nada pesado encima de ella.

### Medidas recomendadas para obtener una óptima imagen

Esta unidad está construida con tecnología punta y es de extrema precisión.

Polvo o fricción que afecte a las lentes o al mecanismo de giro del disco puede alterar la calidad de la imagen. Pudiendo, en caso extremo, que no se reproduzca ni el vídeo ni el audio. Para obtener la máxima calidad de imagen, el reproductor debería de ser examinado (limpieza y cambio de algunas partes) cada 1000 horas. Note que este periodo varía dependiendo de las condiciones (temperatura, humedad, polvo, etc...) en las cuales el reproductor es utilizado.

### No intente limpiar las lentes usted mismo.

#### Condensación

Se puede formar humedad en las lentes en las siguientes condiciones:

- Inmediatamente después que una estufa ha sido encendida.
- En una habitación húmeda o llena de vapor.
- Cuando la unidad es cambiada súbitamente de un ambiente frío a uno caliente.

Si usted sospecha que estos pueden ser su caso, desenchufe la corriente y espere al menos una hora, para que la humedad se evapore.

### Evitar interferencias cuando mire la televisión

Cuando no utilice la unidad, se recomienda que la apague. Si usted experimenta interferencias cuando ve la televisión normalmente, simplemente apague el DVD. No es un fallo de la unidad ni del televisor.

### Precauciones al ajustar el volumen

- No ajuste el volumen cuando esté escuchando una sección que tiene el volumen de entrada muy bajo o cuando escuche una sección que no haya sonido. Si lo hiciese, los altavoces se podrían dañar cuando se reproduzca una sección con la señal de volumen alta.

### Periodos de no utilización

- Cuando no utilice la unidad, apague la corriente.
- Cuando no la utilice durante un largo periodo, la unidad debería de desenchufarse de la toma de corriente.

### Reparación

- No intente reparar la unidad usted mismo.
- Contacte a un servicio técnico autorizado.

### Copyright

Material audio visual está protegido por la ley de copyright y no debe de ser reproducido sin el consentimiento del propietario del copyright. Consulte las leyes concernientes de su país.

### Protección de copia

Este reproductor DVD lleva una protección de copia Macrovision. En discos DVD que incluyen un código de protección de copia, si los contenidos del disco son copiados utilizando un VCR, el código de protección de copia se activa y la copia no se puede realizar.

**Aparato Patentado U.S. Números. 4,631,603; 4,577,216; 4,819,098 y 4,907,093 autorizado para un uso limitado de pases.**

**Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works. © 1992-1999 Dolby Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.**

## Contenidos

<b>Introducción</b>	<b>página 4</b>	<b>Funciones Radio</b>	<b>página 16</b>
<b>Información General</b>	<b>página 5</b>	Sintonización emisoras radio	
Desempacar		Programar emisoras radio	
Terminología Disco		Auto programación emisoras radio	
Código región DVD		Escuchar emisoras radio programadas	
Manejo y cuidado del Disco		Escuchar a fuente externa	
<b>Controles y Funciones</b>	<b>página 6-7</b>	<b>Funciones Especiales</b>	<b>página 17-21</b>
Control remoto		Reproducción título y menú	
Panel frontal		Utilización menú principal	
Panel trasero		Reproducción Disco con PBC	
Instalar pilas en el control remoto		Auriculares	
<b>Conexiones</b>	<b>página 8-9</b>	Dimmer VFD	
Colocar altavoz y subwoofer		Ir a otro capítulo/título	
Conexión antenas FM/AM		Reproducción de un punto seleccionado	
Conexión altavoz y subwoofer		Activación modo noche	
Conexión reproductor al TV		Selección sonido surround	
<b>Funciones Reproducción</b>	<b>página 10-12</b>	Selección efecto sonido	
Reproducción básica		Selección sonido Multi canal	
Reproducción cámara lenta		Reproducción programada	
Búsqueda rápida		Selección idiomas subtítulo	
Imagen zoom		Selección idioma audio	
Reproducción repetición		Visualizar estado durante reproducción	
Repetición A-B		Reproducción MP3/Imagen CD (JPEG,KODAK)	
Selección ángulo		<b>Cuidados y Mantenimiento</b>	<b>página 22</b>
Auriculares		Limpieza componentes	
Dimmer VFD		Notas sobre discos compactos	
<b>Ajustes Básicos</b>	<b>página 12-15</b>	Notas sobre receptor DVD	
Ajustes Generales		<b>Problemas</b>	<b>página 23</b>
Ajustes Altavoces		<b>Especificaciones eléctricas</b>	<b>página 24</b>
Ajustes Audio			
Ajustes preferencias			

## Introducción

### Registro Cliente

Gracias por escoger SUNS. El modelo y el número de serie están localizados en el panel trasero de este reproductor. Anote estos números en el espacio proporcionado y guarde este manual para establecer una prueba permanente de su adquisición. En caso de pérdida o robo, esto le ayudará.

NÚMERO MODELO: TH-XD20

NÚMERO SERIE:

## Información General

### **Desempacar**

La caja y los materiales de embalaje utilizados para proteger su nuevo receptor DVD SUSNS durante el traslado fueron diseñados específicamente para protegerlo de los golpes y vibraciones. Le sugerimos que guarde la caja y los materiales de embalaje para volver a utilizarlos en caso de traslado o necesidad de llevarlo a reparar.

La caja de su Receptor TH-XD20 DVD/VCD/CD debería de contener los siguientes productos:

- Unidad principal DVD
- Un cable RCA con conectores codificados en rojo/blanco/amarillo
- Una unidad de control remoto
- Dos pilas AA
- Manual de instrucciones y funcionamiento
- Antena AM
- Antena FM
- Cable EUROCONECTOR

### **Terminología Disco**

#### **• Título y Capítulos (discos video-DVD)**

Los discos DVD vídeo están divididos en varias secciones largas llamadas Títulos y en pequeñas secciones llamadas Capítulos.

A estas secciones se las numeran. Estos números son llamados número de título y número de capítulo.

#### **• Piezas (discos CD audio y vídeo)**

Los discos CD de audio y vídeo están divididos en secciones llamadas piezas.

A estas secciones se las numeran. Estos números son llamados número de pieza.

**• Control reproducción (CD vídeo).** Discos Vídeo CD con las palabras ¡Playback Control! (¡Control reproducción!) en el disco o en la pestaña están equipados con una función para visualizar los menús en un monitor de TV. Utilice los menús para seleccionar la posición deseada, la información a ser visualizada, etc. de una manera interactiva.

### **Código de región DVD**

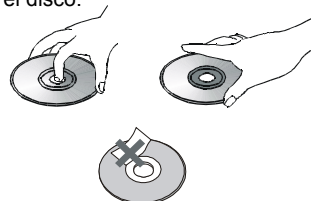
Este reproductor DVD está diseñado y fabricado para que sea compatible con la Información de la Región que está codificada en la mayoría de los discos DVD. Este receptor está diseñado para reproducir discos con un código de Region 2, o para discos que no contengan ningún código de región. Si existiese otro Código de Región en un disco, este no sería reproducido y el mensaje ¡\$WRONG REGION! (REGIÓN ERRÓNEA) aparecería en el monitor de la televisión.



### **Manejo y limpieza de Discos.**

#### **Precauciones en el manejo del disco**

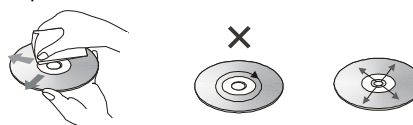
- Para mantener un disco limpio, cójalo por sus bordes.
- No enganche papel o cinta adhesiva en el disco.
- Si hubiera pegamento (o sustancia similar) en el disco, retire el pegamento completamente antes de utilizar el disco.



- No exponga el disco a la luz solar directa ni a fuentes como conductos de aire caliente, ni lo deje en un coche aparcado al sol donde la temperatura puede aumentar considerablemente dentro del coche.
- Una vez reproducido, guarde el disco en su caja.
- No escriba en la etiqueta del disco con un bolígrafo ni con otro tipo de lápices.
- Tenga cuidado de no doblar y que no se le caiga el disco.

#### **Precauciones para la limpieza del disco**

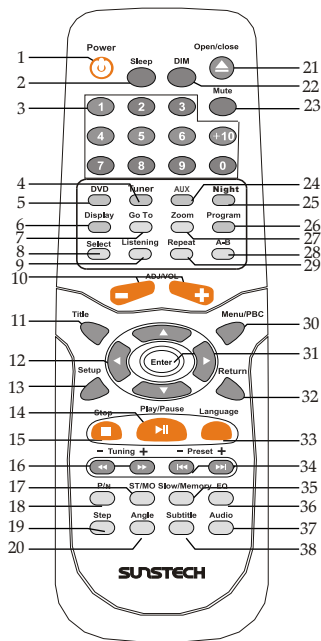
- Antes de ser reproducido, limpie el disco con un paño de limpieza.
- Limpie el disco desde el centro hacia afuera.



#### **Precauciones en la instalación del Disco**

- No ponga más de 1 disco en la bandeja del disco.
- No coloque en la bandeja el disco al revés.
- No intente cerrar la bandeja del disco cuando éste no ha sido introducido correctamente.

**Control remoto**

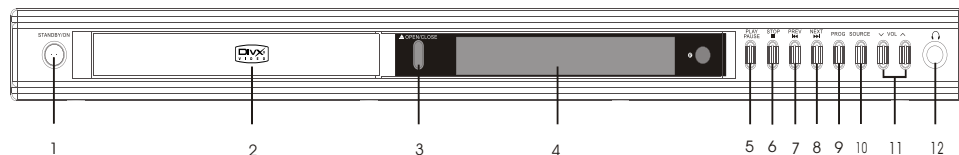


- 1 **POWER**  
Encender el sistema o ponerlo en modo Standby
- 2 **SLEEP**  
Ajustar la función del temporizador sleep (auto-apagado)
- 3 **Teclas numéricas (0-9 /+10)**  
Par introducir el número de la pieza/título del disco. Para introducir el número de una emisora programada.
- 4 **TURNER**  
Presione este botón para seleccionar directamente el modo FM o AM.
- 5 **DVD**  
Presione este botón para seleccionar directamente el modo DVD.
- 6 **DISPLAY**  
En modo Disco, para ver la información del tiempo, título o capítulo.
- 7 **GOTO**  
Presione para seleccionar el título/capítulo deseado o la información del tiempo, título o capítulo.
- 8 **SELECT**  
Presione este botón para acceder a las selecciones de manera cíclica.
- 9 **LISTENING**  
Presione para seleccionar un modo de escucha deseado.
- 10 **VOL +/-**  
Ajuste el nivel de volumen principal y el nivel de los altavoces.
- 11 **TITLE**  
Presione este botón para volver al menú título del disco DVD.
- 12 **◀▶/▲▼**  
Para seleccionar la dirección del movimiento en el menú de contenidos del disco.
- 13 **SETUP**  
Presione para acceder o salir al menú de ajustes.

- 14 **PLAY/PAUSE ▶||**  
Para comenzar o interrumpir la reproducción del disco.
- 15 **STOP (■)**  
Presione para parar la reproducción del disco
- 16 **+TUNING-**  
En el modo Disco, mantenga presionado el botón Fast/reverse/forward del disco, en el modo Radio, para sintonizar una emisora más baja o más alta.
- 17 **ST/MO**  
En el modo Radio (FM), para cambiar el modo de emisora de mono o Estéreo.
- 18 **P/N**  
Cambiar el sistema de color temporalmente para hacerlo concordar con el de su TV.
- 19 **STEP**  
Presione repetidamente para avanzar fotograma a fotograma.
- 20 **ANGLE**  
Para cambiar los ángulos
- 21 **OPEN/CLOSE**  
Presione para abrir o cerrar la bandeja del CD.
- 22 **DIM**  
Para ajustar el brillo del monitor
- 23 **MUTE**  
Presione para interrumpir el sonido o para reanudarlo.
- 24 **AUX**  
Presione este botón para directamente seleccionar el modo AUX.
- 25 **NIGHT**  
Optimiza la dinámica del sonido de salida.
- 26 **PROGRAM**  
Presione para programar una reproducción en un orden establecido del disco actual.
- 27 **ZOOM**  
Para incrementar el tamaño de la imagen.
- 28 **A-B**  
Para repetir una sección específica del disco.
- 29 **REPEAT**  
Para repetir un capítulo, pieza o disco. Para volver al menú principal del disco DVD.
- 30 **MENU/PBC**  
Para activar o desactivar la función PBC
- 31 **ENTER**  
Para confirmar y ejecutar la función iluminada.
- 32 **RETURN**  
Cambiar para ir la menú principal o al menú PBC de los discos DVD.
- 33 **LANGUAGE**  
Para seleccionar el idioma deseado.
- 34 **PRESET**  
Presione este botón para saltar al título anterior, capítulo o pieza del disco que se está reproduciéndose.
- 35 **SLOW/MEMORY**  
Presione repetidamente este botón para seleccionar la velocidad lenta.
- 36 **EQ**  
Para seleccionar el modo ecualizador.
- 37 **AUDIO**  
Presione este botón para seleccionar el modo Audio.
- 38 **SUBTITLE**  
Presione este botón para seleccionar el idioma deseado.

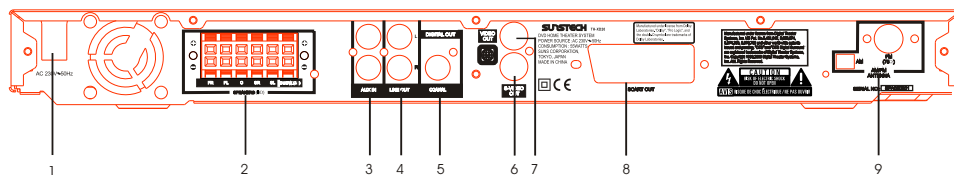
## Controles y Funciones

### Panel Frontal



- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 <b>STANDBY-ON</b><br/>Presione para encender o apagar.</li> <li>2 <b>TAPA DISCO</b><br/>Coloque un disco en la bandeja.</li> <li>3 <b>OPEN/CLOSE (▶ II)</b><br/>Presione para abrir o cerrar la bandeja del CD.</li> <li>4 <b>MONITOR VFD</b></li> <li>5 <b>PLAY/PAUSE</b><br/>Presione para reproducir o pausar el disco que se está reproduciendo.</li> <li>6 <b>STOP</b><br/>Presione para parar la reproducción del disco.</li> <li>7 <b>PREVIOUS</b><br/>Presione para saltar al anterior capítulo, título o pieza.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>8 <b>NEXT</b><br/>Presione para saltar al siguiente capítulo, título o pieza.</li> <li>9 <b>PROG</b><br/>Presione para programar una pieza del disco.</li> <li>10 <b>SOURCE</b><br/>Presione para seleccionar el modo activo: DVD, FM AM o AUX.</li> <li>11 <b>VOL +/-</b><br/>Presione para incrementar o reducir el nivel del volumen.</li> <li>12 <b>Headphone</b><br/>Conecte la clavija del auricular.</li> </ol> |
|--|---|

### Panel Trasero



- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 <b>AC POWER CORD</b><br/>Conecte a una toma de corriente AC.</li> <li>2 <b>SPEAKERS</b><br/>Conecte a los altavoces FR, FL, C, SR y SL..</li> <li>3 <b>AUX IN</b><br/>Conecte a los puertos de sonido de salida de un TV o VCR.</li> <li>4 <b>AUDIO OUT</b><br/>Conecte a la entrada de sonido de un aparato de grabación externo o amplificador.</li> <li>5 <b>COAXIAL OUT</b><br/>Conecte a un equipo de sonido con entrada de sonido coaxial digital.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>6 <b>S-VIDEO OUT</b><br/>Conecte al TV con entrada de s-video.</li> <li>7 <b>VIDEO OUT</b><br/>Conecte al TV con entrada de video.</li> <li>8 <b>SCART OUT</b><br/>Conecte al TV con entradas scart.</li> <li>9 <b>AM/FM</b><br/>Conecte a una antena AM/FM.</li> </ol> |
|--|--|

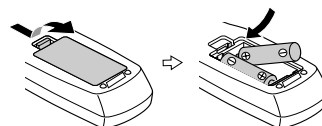
### Colocación de las pilas en el control remoto

Usted puede controlar el sistema utilizando el control remoto suministrado. Cuando utilice el control remoto, apunte al sensor remoto del panel frontal del sistema.

Introduzca dos pilas AA (incluidas) haciendo concordar la polaridad + y - tal y como se describe.

#### Notas:

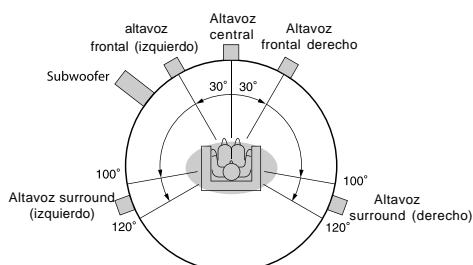
- No deje el control remoto en lugares extremadamente calientes o húmedos.
- No utilice pilas nuevas con pilas viejas.
- Cuando cambie las pilas, no deje que se caiga ningún objeto dentro del control.
- No exponga el sensor remoto a la luz solar directa o a aparatos muy luminosos. Si lo hiciese puede que funcione mal.
- Si no va a utilizar el control remoto durante un tiempo largo, retire las pilas para prevenir un posible flujo de líquido y corrosión.



## Conexiones

### Colocación de los Altavoces y del Subwoofer

El mejor efecto surround se alcanzará colocando cada altavoz a la misma distancia de donde se escuche la música. Se recomienda colocar los altavoces de la siguiente manera.



**Notas:**

- Si los altavoces no se pueden colocar a la misma distancia, vea los "Ajustes de los Altavoces" (en la página 13)

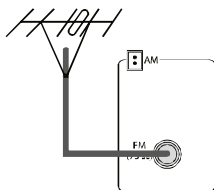
**Notas:**

- Para evitar interferencias magnéticas, no coloque los altavoces frontales muy cerca de su TV.
- Deje ventilación adecuada alrededor de su sistema DVD.

### Conexión Antenas FM/AM

1. Conecte la antena curvada AM a la clavija AM. Coloque la antena curvada AM en una estantería o colóquela en un estante o pared.
2. Conecte al antena FM suministrada a la clavija FM. Extienda la antena FM y fije sus extremos a una pared.

Para obtener la mejor recepción en FM estéreo, conecte una antena externa (no suministrada).

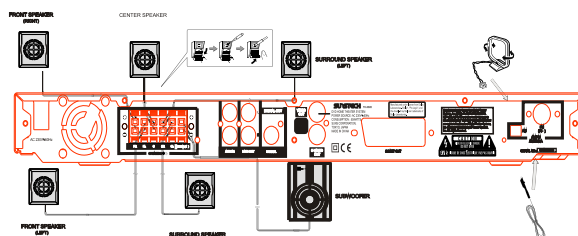


**Notas:**

- Ajuste la posición de las antenas para obtener una óptima recepción.
- Coloque las antenas tan lejos como sea posible de su TV, VCR u otras fuentes de radiación para prevenir interferencias.

### Conexión Altavoces y Subwoofer

Conecte el sistema de altavoces suministrado utilizando los cables de altavoces suministrados haciendo concordar los colores de las clavijas con sus enchufes. Introduzca totalmente los enchufes en las clavijas del sistema DVD.



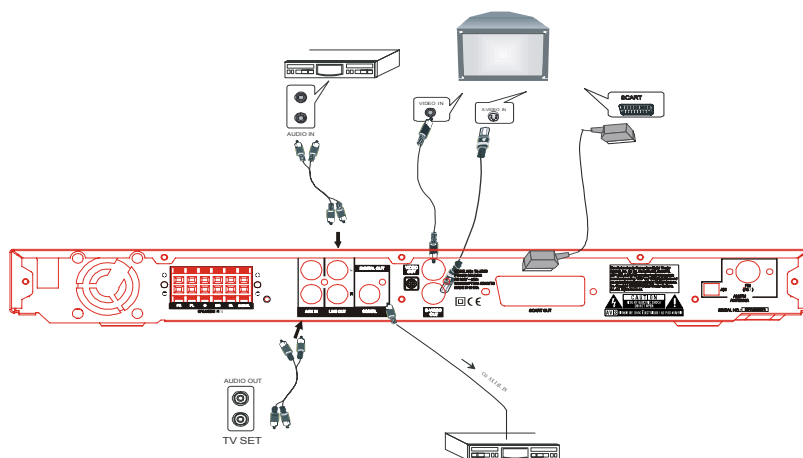
Altavoces/Subwoofer	⊖	⊕
FRONTAL (R)	NEGRO	ROJO
FRONTAL (L)	NEGRO	BLANCO
CENTRAL	NEGRO	VERDE
SURROUND (R)	NEGRO	GRIS
SURROUND (L)	NEGRO	AZUL
SUBWOOFER	NEGRO	ROSADO

**Notas:**

- Asegúrese de que los cables de los altavoces están correctamente conectados. Conexiones erróneas pueden dañar el sistema con corto circuitos.
- No conecte los altavoces con una impedancia más baja que la de los altavoces suministrados. Por favor, vea la sección de ESPECIFICACIONES de este manual.



## Conexiones



### IMPORTANTE!

- Dependiendo de las capacidades de su sistema de TV, usted solo necesita realizar, de las siguientes opciones, una conexión de video.
- Conecte el sistema de DVD directamente a la TV.
- La conexión Scart Video proporciona una mayor calidad de imagen. Esta opción debe de estar disponible en su TV.
- Las conexiones S-Video o Video Compuesto proporcionan mejor calidad de imagen. Estas opciones deben de estar disponibles en su TV.

#### ❖ Utilización Conector Scart

Utilice el cable de video scart para conectar la clavija **SCART OUT** del sistema DVD a la correspondiente clavija de entrada scart de su TV.

#### ❖ (O) Utilización clavija Video Compuesto (VIDEO)

Utilice el cable de video compuesto para conectar la clavija de **VIDEO OUT** del sistema de DVD a la clavija de entrada de video (o marcada como A/V in, Video in, Composite o Baseband) de su TV.

#### ❖ (O) Utilización clavija S-Video

Utilice el cable de S-video (no suministrado) para conectar la clavija de **S-VIDEO OUT** del sistema de DVD a la clavija de entrada de S-video (o denominada como Y/C o S-VHS) de su TV.

#### ❖ Utilización clavija AUDIO IN

Conecte la clavija **AUDIO IN-AUX/TV** de su sistema de DVD a las clavijas de AUDIO OUT de su TV, VCR u otro componente de audio/video.

Antes de realizar esta operación, presione la tecla SOURCE en el control remoto para seleccionar "AUX" o "TV" para poder activar la fuente de entrada.

#### ❖ Utilización clavija AUDIO OUT

Conecte las clavijas de **AUDIO OUT** del sistema de DVD a las clavijas de AUDIO IN de su VCR.

#### ❖ Utilización clavijas COAXIAL

Para una conexión a un amplificador con DTS, decodificador Dolby Digital o grabador CD (no suministrado).

## Funciones Reproducción

### Reproducción básica

#### PRECAUCIÓN!

- No mueva el reproductor durante la reproducción.
- Si lo hiciese dañaría el sistema de DVD.
- No empuje sobre la bandeja del disco ni ponga objetos sobre ella. Si lo hiciese podría causar un mal funcionamiento del reproductor.

1. Una vez completadas las conexiones de audio y vídeo, encienda su TV y seleccione el canal de entrada de vídeo.
2. Enchufe el cable AC del reproductor a la toma de la pared y presione el botón **POWER** para encender la unidad.
3. Presione el botón **OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja del disco. Coloque un disco y presione otra vez para cerrar la bandeja y comenzar la reproducción.

#### Notas:


- Coloque el disco con la etiqueta mirando hacia arriba, y utilice la bandeja del disco como guía para centrar bien el disco. Cuando reproduzca un disco de doble cara, colóquelo con la cara deseada mirando hacia abajo.
  - Una vez el reproductor está cargando el disco, en el monitor se visualizará uno de los siguientes mensajes: OPEN (ABRIR), CLOSE (CERRAR), DISC LOADING (CARGANDO DISCO), PLAY (REPRODUCCIÓN), NO DISC (NO HAY DISCO), o BAD DISC (DISCO CORRUPTO).
4. Presione el botón **MUTE** para apagar el sonido. "MUTE ON" o "MUTE OFF" se visualizará en el monitor. Para volver a activar el sonido presione otra vez el botón **MUTE**. "MUTE OFF" se visualizará en el monitor.
  5. Para comenzar la reproducción, presione el botón **PLAY/PAUSE** ►||.

#### Nota:

Algunos discos comienzan a reproducirse automáticamente, y otros visualizarán el menú en el monitor de TV. Utilice los botones ◀/▶/▲/▼ para seleccionar la pieza deseada, o presione los botones numéricos (0-9) para seleccionar la pieza / capítulo deseado. Si desea seleccionar un número mayor de 10, por ejemplo, seleccionar el 12, presione la tecla numérica +10 seguida por el 2 en un tiempo menor a dos segundos.

6. Para detener temporalmente la reproducción en el modo reproducción disco, presione una vez el botón **STOP** ■.
- Con la reproducción detenida temporalmente, presione otra vez este botón y el sistema se detendrá completamente.
7. Para reanudar la reproducción presione el ►|| botón.
- En la reproducción detenida temporalmente presione este botón para seguir la reproducción desde el último punto detenido.
- Con la reproducción detenida totalmente presione este botón para comenzar la reproducción desde el principio.

#### Notas:

- Su reproductor no reproducirá discos que tengan un código de región diferente al de su reproductor.
- Si el icono  aparece en su monitor cuando un botón es presionado, significa que esa función no está disponible para el disco que está reproduciéndose.

#### Reproducción a cámara lenta.

Presione el botón **SLOW** para reproducir a cámara lenta. SF (lenta hacia adelante) SR (lenta hacia atrás)

#### Para discos DVD:

Presiónelo repetidamente para seleccionar una de las siguientes velocidades: SF x 2 → SF x 4 → SF x 8 → SR x 2 → SR x 4 → SF x 8 → REPRODUCCIÓN

#### Para discos VCD / SVCD:

Presiónelo repetidamente para seleccionar una de las siguientes velocidades: SF x 1 → SF x 2 → SF x 3 → REPRODUCCIÓN

#### Nota

Durante la reproducción a cámara lenta no habrá sonido.

#### Búsqueda rápida

Presione ◀◀ para buscar rápidamente hacia atrás y presione ▶▶ para buscar rápidamente hacia adelante. Para cambiar las velocidades presione ◀◀ / ▶▶ repetidamente hasta seleccionar una de las siguientes opciones:

#### Para discos DVD:

FF (Búsqueda rápida adelante): FF x 2 → FF x 4 → FF x 6 → FF x 8 → REPRODUCCIÓN  
FR (Avance rápido atrás): FR x 2 → FR x 4 → FR x 6 → FR x 8 → REPRODUCCIÓN

#### Para discos MP3:

FF (Búsqueda rápida adelante): FF x 2 → FF x 4 → FF x 6 → FF x 8 → REPRODUCCIÓN  
FR (Avance rápido atrás): FR x 2 → FR x 4 → FR x 6 → FR x 8 → REPRODUCCIÓN

#### Para discos VCD / CD / SVCD:

FF (Búsqueda rápida adelante): FF x 1 → FF x 2 → FF x 3 → FF x 4 → REPRODUCCIÓN  
FR (Avance rápida atrás): FR x 1 → FR x 2 → FR x 3 → FR x 4 → REPRODUCCIÓN

#### Para discos DivX:

FF (Búsqueda rápida adelante): FF x 2 → FF x 4 → FF x 6 → FF x 16 → REPRODUCCIÓN  
FR (Avance rápido atrás): FR x 2 → FR x 4 → FR x 6 → FR x 16 → REPRODUCCIÓN

## Búsqueda Rápida

### Notas:

- En cualquier modo FF (búsqueda rápida adelante) o FR (búsqueda rápida atrás), presione el botón **PLAY/PAUSE** ► para volver inmediatamente a la reproducción normal.
- Durante la búsqueda rápida no habrá sonido.

### Incrementar la imagen

Esta función le permite aumentar la imagen en la pantalla de su TV y analizar la imagen.

1. Presione repetidamente el botón **ZOOM** para seleccionar el factor descrito a continuación: ZOOM x 1.5 → ZOOM x 2 → ZOOM x 3 → ZOOM APAGADO
2. Utilice los botones ◀/▶/▲/▼ para mover la imagen aumentada hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo.
3. Algunos discos puede que no respondan a la función de zoom.

## Reproducción repetición

Usted solo puede seleccionar el modo reproducción repetición durante la reproducción.

### Para DVD repetición capítulo / título / disco:

Presione repetidamente el botón REPEAT para seleccionar uno de los siguientes modos:  
 REPETICIÓN CAPÍTULO → REPETICIÓN TÍTULO  
 → REPETICIÓN APAGADA

### Para VCD/SVCD/CD repetición pieza / disco:

Presione repetidamente el botón REPEAT para seleccionar uno de los siguientes modos:  
 REPETICIÓN UNA → REPETICIÓN DISCO →  
 REPETICIÓN APAGADA

### Para MP3/DivX repetición pieza / disco:

Presione repetidamente el botón REPEAT para seleccionar uno de los siguientes modos:  
 MENÚ ON:  
 REPETICIÓN UNA → REPETICIÓN ÁLBUM  
 → REPETICIÓN DISCO → REPETICIÓN  
 APAGADA  
 MENÚ OFF:  
 REPETICIÓN UNA → REPETICIÓN DISCO  
 → REPETICIÓN APAGADA

### Notas:

- Para discos VCD y SVCD, la función repetición no es posible a menos que la función PBC esté apagada.
- Cuando active esta función, el OSD visualizará la información.
- Cuando se ha abierto la bandeja del disco, la función repetición será cancelada.

## Repetición A – B

Usted puede reproducir una sección específica repetidamente en un capítulo / pieza, excepto en discos MP3.


1. Presione el botón A-B para escoger el punto de inicio. "A to B SET A" será visualizado en su pantalla.
2. Presione otra vez el botón A-B para escoger el punto final. "A to B SET B" será visualizado en el monitor y esa sección será reproducida repetidamente de manera continua.
3. Para volver a la reproducción normal, presione otra vez el botón A-B. "A to B CANCELLED" será visualizado en su monitor.

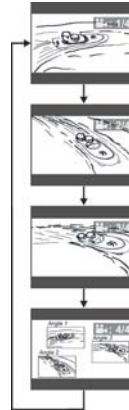
### Nota

La función A-B puede seleccionarse solo en el mismo capítulo / pieza.


### Selección ángulo

Algunos discos DVD contienen escenas que han sido filmadas simultáneamente desde diferentes ángulos. Para esos discos, las mismas escenas pueden ser vistas desde cada uno de esos ángulos. (Los ángulos grabados difieren según los discos.)

- Ajuste la función de ángulo presionando el botón ANGLE en cualquier momento de la reproducción.
- El icono de ángulo  será visualizado en la pantalla cuando una escena grabada desde diferentes ángulos es reproducida.
- Presione repetidamente el botón ANGLE para ver la escena desde otros ángulos posibles. Por ejemplo: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4.



### Notas

- El número máximo de ángulos estipulado por el fabricante es de 9.
- El icono de ángulo  desaparecerá automáticamente al cabo de unos segundos.
- Asegúrese de que la función ANGLE ha sido activada.

## Ajustes Básicos

### Menú Ajustes

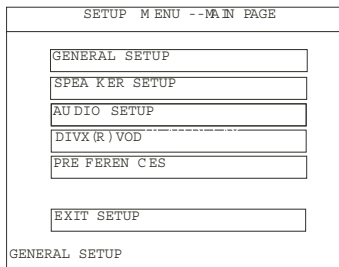
El menú de ajustes se realiza a través de la TV, le permite ajustar el sistema DVD a su particular preferencia. Si las opciones preferidas seleccionadas no aparecen en un disco, entonces se utilizarán las preferencias del disco.

### IMPORTANTE!

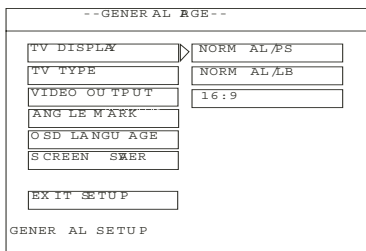
Para acceder al menú de Ajustes de Preferencias, la reproducción ha de estar completamente detenida.

### Funcionamiento General

1. Presione el botón SETUP para entrar en el menú.
2. Utilice los botones ◀▶/▲/▼ para moverse a través de las funciones y escoger su opción preferida.
3. Presione ENTER para confirmar la selección iluminada.
4. Para salir del menú, presione SETUP o seleccione EXIT SETUP.



### Ajustes Generales



### Ajustes Monitor TV

La relación de aspecto (aspect ratio) de una televisión es la relación entre la anchura y la altura que define la forma de la imagen. Los equipos de televisión tradicionalmente han tenido una relación de aspecto de 4:3. Ya que muchos discos son grabados en aspecto "wide" la imagen ha de ser ajustada hasta que se centra en su monitor.

**NORMAL P/S:** El formato Pan Scan corta ambos lados de la pantalla larga para llenar la pantalla de la televisión 4:3

**NORMAL L/B: (ajuste por defecto)** La presentación del tamaño letterbox coloca bloques negros en las partes superior e inferior de la pantalla para proporcionar un formato largo total de la película en una pantalla de televisión normal 4:3.

16:9: Cuando conecte a una televisión 16:9 seleccione esta opción. La unidad automáticamente

ajusta y envía una señal grabada en la relación correcta. Asegúrese de ajustar el modo de pantalla a su pantalla-wide de TV a "FULL".

4 :3 P S  
(Pan Scan)



4 :3 LB  
(Letter Box)



16 : 9  
(Widescreen)



- Algunos discos no permiten el modo de reproducción Pan Scan y automáticamente reproducen en el modo Letterbox y viceversa.
- Si la opción 19:9 wide es seleccionada en una televisión normal 4:3, la imagen reproducida aparecerá distorsionada. (los objetos aparecerán más delgados.)

### Ajustes tipo TV

Le permite seleccionar el sistema de color que concuerda con su equipo de TV.

#### MULTI

Si el TV conectado es multi sistema, seleccione este modo. El formato de salida irá en concordancia con la señal del vídeo del disco.

#### NTSC

Si el TV conectado es sistema NTSC, seleccione este modo. Cambiará la señal de vídeo de un disco Pal a una salida de vídeo al formato NTSC.

#### PAL (ajuste por defecto)

Si el TV conectado es sistema PAL, seleccione este modo. Cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC a una salida en formato PAL.

### Ajuste Salida Vídeo

La selección de salida de vídeo le permite escoger el tipo de salida adecuada para su sistema DVD.

#### S-VÍDEO

Seleccione S-VÍDEO si usted tiene conectado la salida S-VÍDEO a su TV usando la clavija S-VÍDEO.

#### SCART (EUROCONECTOR)

Seleccione SCART(EUROCONECTOR) si tiene conectada la salida de vídeo de su TV utilizando la toma de SCART(EUROCONECTOR)

## Ajustes Básicos

### Ajuste Marca Ángulo

Si el disco contiene secuencias grabadas desde diferentes ángulos de cámara, esto le permite ver la imagen desde diferentes ángulos. Las selecciones del ángulo dependen del formato del disco.

**ON: (Ajuste por defecto)**  aparece en la pantalla TV.

**OFF**  no aparece

### Ajuste Idioma OSD

Seleccione el idioma para las instrucciones de pantalla

**ENGLISH:** (ajuste por defecto)

**FRENCH**

**SPANISH**

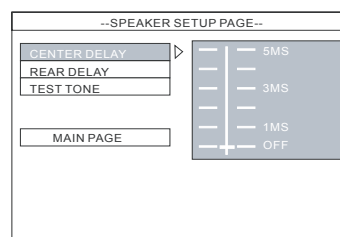
**GERMAN**

**ITALIAN**

### Ajuste Salva Pantallas

Si está ajustado a ON, cuando usted deja el sistema en paro o pausa durante cinco minutos o más, el salva pantallas se activa.

### Ajuste Altavoces



### Ajuste retraso sonido central

Si la posición de escucha está más cerca del altavoz central que de los frontales, usted puede ajustar un tiempo de retraso para mejorar el efecto de sonido surround.

**Opciones: 5ms, 4ms, 3ms, 2ms, 1ms, o apagado (ajuste por defecto).**

### Ajuste Retraso Sonido Trasero

Si la posición de escucha está más cerca del altavoz trasero que de los frontales, usted puede ajustar un tiempo de retraso para mejorar el efecto de sonido surround.

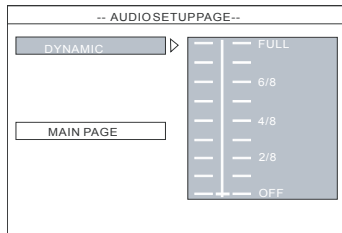
**Opciones: 15ms, 12ms, 9ms, 6ms, 3ms, o apagado (ajuste por defecto).**

### Ajuste Test Tono (modo disco solamente)

Si se ajusta a on (activado), el sistema probará los ajustes de los altavoces. La señal de la prueba es generada a través del altavoz Izquierdo, Central, Derecho, Derecho surround, izquierdo surround y Subwoofer.

## Ajustes Básicos

### Ajuste Audio



### Ajuste Dinámico

Seleccione la compresión de gama dinámica para acoplar la situación de escucha de la audiencia. La gama variable va desde FULL (LLENA), 7/8~1/8 o OFF (APAGADA).

- **FULL:** Audio con gama dinámica comprimida totalmente.
- **7/8~1/8:** Audio con gama dinámica comprimida parcialmente.
- **OFF** (ajuste por defecto): Audio sin gama dinámica comprimida.

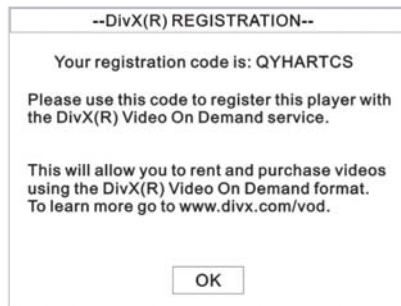
### Nota:

- En muchas situaciones de escucha, es desagradable tener el sonido muy fuerte, de ahí que los sonidos más fuertes deben de ser comprimidos hasta bajarlos de nivel. De la misma manera, los sonidos muy bajos pueden ser inaudibles y deben de ser elevados de potencia. Dolby Digital satisface estas necesidades con la gama de compresión dinámica.

### Ajuste DivX (R)

Ajuste REGISTRO

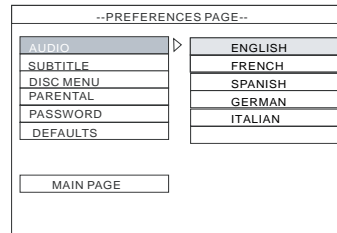
- Presione ▼ / ▲ para iluminar DivX (R) VOD
- Presione ENTER en el control remoto, y aparecerá el código de inscripción.



### Nota:

- Utilice el código de inscripción para adquirir o alquilar los vídeos del servicio DivX(R) en [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).
- Siga las instrucciones y descargue el vídeo a un CD-R para su reproducción en este reproductor DVD.
- Todos los vídeos descargados de DivX(R)VOD pueden ser reproducidos en este reproductor DVD.

### Ajustes Preferencias



### Ajustes Audio

### Ajustes Subtítulos

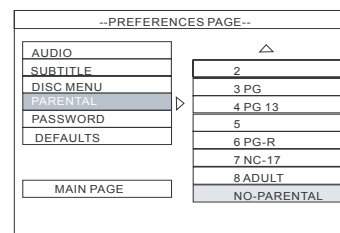
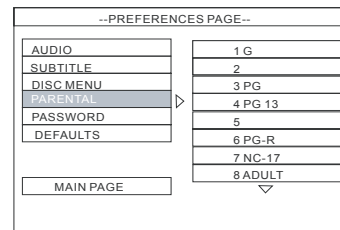
### Ajustes Menú Disco

- Ajustes para seleccionar el idioma del sonido, el idioma de los subtítulos y el idioma utilizado en los menús de la TV o del DVD que siempre serán utilizados en cada disco a ser reproducido.
- Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, el idioma original designado en cada disco, será el seleccionado.

### Control de Clasificación

Le permite ajustar el nivel de clasificación de reproducción. Algunos DVD pueden tener un nivel de clasificación asignado para el disco completo o solo para escenas determinadas. Los niveles van del 1 al 8 y son diferentes dependiendo del país. Usted puede prohibir la reproducción de ciertos discos que no son recomendables para sus hijos o reproducir escenas alternativas en ciertos discos.

El ajuste por defecto es **SIN NIVEL DE CONTROL**



## Ajustes Básicos

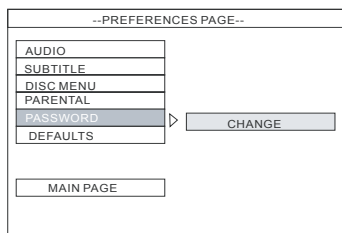
1. Presione ▲/▼ para seleccionar el nivel de clasificación deseado.
2. Presione **ENTER** para confirmar.
3. Introduzca el código de 4 dígitos.

### Notas:

- Antes de cambiar el nivel de clasificación, usted debe de programar la contraseña (código de 4 dígitos) para desbloquear esta función. Si introduce una contraseña equivocada, no podrá cambiar el nivel.
- Cuanto más bajo se ajuste el nivel, más estricta la limitación es.
- Si el nivel de clasificación del DVD a ser reproducido es más alto que el nivel ajustado, el mensaje "PARENTAL VIOLATION" aparecerá en el monitor de la TV, y el sistema no reproducirá el disco.

### Cambio de contraseña

Esta función es utilizada para el Control de Clasificación. Introduzca su contraseña de cuatro dígitos cuando se lo pida la pantalla. La contraseña por defecto es "1234".



1. Presione ▲/▼ para iluminar "Password" ("Contraseña").
2. Entre en el submenú presionando ►.
3. Presione **ENTER** para abrir la página de "Cambio" de contraseña.

### Ajuste contraseña

PASSW RD CH ANGE PAGE

OLD PASSW ORD [ ]

NE W PASSW ORD [ ]

CO N FIRM [ ]

PLEASE ENTER OLD PASW RD

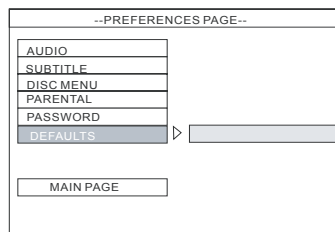
4. Introduzca la antigua contraseña.
5. Introduzca el nuevo código de 4 dígitos.
6. Introduzca una segunda vez el nuevo código de 4 dígitos para confirmar.
7. Presione **ENTER**, luego presione para volver a la página de ajustes de preferencias.

### Notas:

- Esta contraseña se utiliza para desbloquear la función de control de clasificación. Seleccione una contraseña que pueda recordar fácilmente.
- Para volver a la contraseña por defecto (1234), presione el botón STOP cuatro veces.

### Ajustes por Defecto

Si se selecciona **RESET**, todos los contenidos en el menú de ajustes serán reposicionados a sus valores por defecto.



### IMPORTANTE:

El nivel de control de clasificación y la contraseña no pueden ser reposicionados.

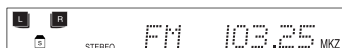
## Funciones Radio

### IMPORTANTE!

Asegúrese de que las antenas FM y AM están conectadas.

### Sintonización Emisoras Radio

1. Presione TURNER para seleccionar la banda deseada: "FM" o "AM".
2. Presione y mantenga presionado ◀◀(TUNING - ) o ▶▶(TUNING +) hasta que la frecuencia comience a cambiar, luego suelte el botón.
- El sistema automáticamente sintoniza la siguiente emisora con fuerte recepción.



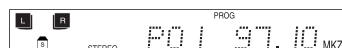
Cuando sintonice una emisora con recepción débil, presione breve y repetidamente ◀◀(TUNING-) o ▶▶(TUNING+) hasta que encuentre una recepción óptima.

3. Si es necesario repita el paso 2 hasta que encuentre la emisora de radio deseada.

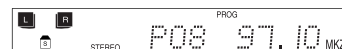
### Programar Emisoras Radio

Usted puede programar hasta 40 emisoras independientemente de la condición de la recepción.

1. Sintonice su emisora deseada (vea "Sintonización Emisoras Radio")
2. Presione **SLOW/MEMORY**, el monitor mostrará lo siguiente.



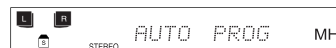
3. Utilice los botones numéricos (0-9) para seleccionar el número de la radio deseado.



4. Presione **SLOW/MEMORY** para guardar la emisora.
5. Para programar otras emisoras, repita los pasos 1-4.

### Programación automática emisoras radio

1. En el modo Radio, presione y mantenga el botón "PROGRAM" más de 3 segundos, todas las emisoras de radio con señal fuerte serán automáticamente programadas.



- El sistema se detendrá cuando todas las emisoras disponibles hayan sido guardadas o cuando la memoria de 40 emisoras esté llena.
  - Cuando la programación esté finalizada, la primera emisora guardada será reproducida.
2. Presione el botón STOP para parar la programación de las emisoras.

### Escucha Emisoras Radio Programadas

1. En el modo Radio, presione **PRESET +/-** (◀◀/▶▶) o los botones numéricos (0-9) para seleccionar la emisora deseada.

### Si un programa FM hace ruido

Presione el botón **ST/MO** del control remoto para que "MONO" aparezca en el monitor del panel frontal. No habrá efecto estéreo, pero la recepción mejorará. Presiónelo otra vez para volver a la recepción en estéreo.

### Escucha desde una Fuente Externa

1. Presione repetidamente **SOURCE** del panel frontal para seleccionar el modo DVD, AM/FM, o AUX .



## Funciones Especiales

### Reproducción Título y Menú

1. Durante la reproducción de un disco DVD presione **RETURN** o **TITLE**. "TITLE/MENU" será visualizado en la televisión durante un momento, y luego aparecerá el menú título. Los contenidos del menú varían dependiendo del disco.
2. Durante la reproducción de un disco VCD presione **RETURN** o **TITLE**. "GO BACK TO MAIN PAGE" será visualizado en la televisión durante un momento, y luego aparecerá el menú. Los contenidos del menú varían dependiendo del disco.
3. Utilice ◀▶/▲/▼ o los botones numéricos (0~9) para seleccionar el título o capítulo deseado.
4. Presione **ENTER** para comenzar la reproducción.

#### **Notas:**

- Dependiendo de los discos DVD, cuando presiona RETURN/TITLE la reproducción comenzará desde el principio del disco, volverá al menú anterior, o no realizará ninguna acción.

### Utilización Menús Principales

1. Durante la reproducción de un disco VCD, presione **MENU/PBC** para activar o desactivar PBC.
  - Si PBC está desactivado, el sistema comenzará automáticamente la reproducción.
2. Presione ◀▶/▲/▼ o los botones numéricos (0~9) para seleccionar el título o capítulo deseado.
3. Presione **ENTER** para comenzar la reproducción.

#### **Notas:**

- Dependiendo del disco DVD, usted puede que no pueda seleccionar el título o capítulo.
- Dependiendo del disco DVD, el "menú título", puede que en las instrucciones del disco, se llame simplemente "menú" o "título".
- En algunos discos DVD cuando presiona **RETURN/TITLE**, la reproducción se reanudará desde el principio del disco.

### Reproducción Discos con PBC

La reproducción PBC le permite reproducir un Vídeo CD de manera interactiva, siguiendo el menú del monitor.

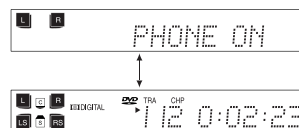
1. Presione el botón MENU/PBC para seleccionar PBC ON o PBC OFF.  
**Durante la reproducción de un disco con la función PBC.**
2. Si PBC está desactivado (OFF), el sistema comenzará la reproducción automáticamente.
3. Si PBC está activado (ON), el menú PBC (si está disponible) aparecerá en el TV para su selección. Utilice los botones numéricos (0~9) para introducir su selección.

#### **Nota:**

- Si el modo PBC está activado, la función REPEAT no estará disponible.

### Auriculares

1. Cuando los auriculares están enchufados, el sistema entrará en el modo estéreo automáticamente y en el VFD aparecerá por unos segundos "PHONE ON".
2. Cuando se desenchufen los auriculares y "PHONE OFF" aparezca en el VFD por unos segundos, el sistema volverá a su modo anterior.



### Regular el VFD

Para ajustar el brillo del VFD presione repetidamente DIM del control remoto para seleccionar uno de los siguientes ajustes:

**HIGH → MID → LOW**

El ajuste por defecto es HIGH.

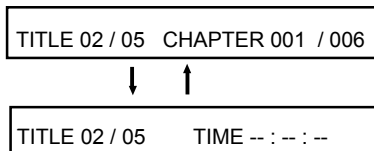
## Funciones Especiales

### Ir a otro capítulo / título

Algunos discos pueden contener más de un título o capítulo. Si el disco tiene un menú título o capítulo grabado en él, usted puede comenzar la reproducción desde un punto deseado.

### **Durante la reproducción de discos DVD.**

1. Presione repetidamente **GOTO**, para visualizar el siguiente menú en la pantalla de la televisión.



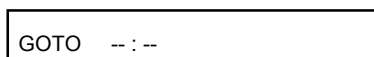
- Utilice los botones ◀▶ para ir al título o capítulo.
- Utilice los botones numéricos (0~9) para introducir el número del título, capítulo o hora, y presione **ENTER** para comenzar la reproducción desde el punto seleccionado.

### Reproducción desde un punto seleccionado.

Esta función le permite comenzar la reproducción desde cualquier punto del disco.

### **Durante la Reproducción de discos Vídeo CD**

1. Presione repetidamente **GOTO**, para visualizar el siguiente menú en la pantalla de la televisión.



- Utilice los botones numéricos (0~9) para introducir el número deseado del título, capítulo y presione **ENTER** para comenzar la reproducción desde ese punto escogido.

### **Notas:**

- Esta función no funciona con el modo PBC activado.
- Esta función no está disponible cuando reproduzca discos CD o MP3.

### Activar modo Nocturno.

Cuando se activa el modo nocturno, el nivel de salida del volumen será reducido y el nivel bajo de salida de volumen será incrementado hasta niveles audibles. Es una función interesante para ver su película preferida durante la noche sin molestar a los demás.

1. Presione el botón **NIGHT** del control remoto para activar el modo Nocturno, "NIGHT ON" aparecerá en el VFD.
2. Presione otra vez el botón para desactivar la función, "NIGHT OFF" aparecerá en el VFD (El ajuste por defecto es DESACTIVADO)

### **Notas:**

- Esta función solo está disponible en el modo DVD.

## Funciones Especiales

### Selección Sonido Surround

1. Presione el botón **LISTENING** para seleccionar:

Reproducción disco DVD

- Para un disco DVD con señal Dolby Digital, usted puede seleccionar:

Estéreo → Dolby Digital

- Para un disco DVD con señal DTS 5.1, usted puede seleccionar:

Estéreo → DTS

- Para un disco DVD con señal PCM o Prologic, usted puede seleccionar : Dolby Prologic → Estéreo.

Reproduciendo un disco VCD/CD/MP3 o en el modo TURNER/AUX

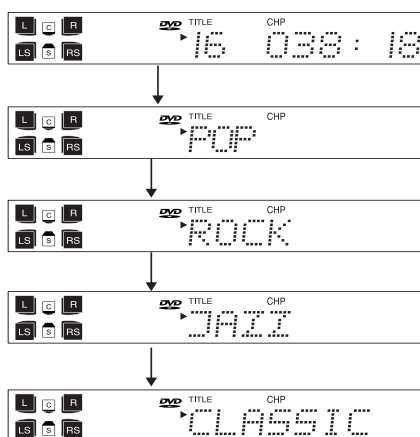
- Usted puede seleccionar: Dolby Prologic → Estéreo.

#### Nota:

• La disponibilidad de varios modos de sonido surround depende del número de altavoces conectados y del modo de sonido disponible en el disco.

### Selección Efecto Sonido

1. Presione repetidamente el botón EQ para seleccionar cíclicamente el modo programado del ecualizador: POP → ROCK → JAZZ → CLASSIC. El monitor mostrará lo siguiente.



### Selección sonido Multi canal

Usted puede variar el nivel de cada altavoz de la siguiente manera. Al mismo tiempo usted puede ajustar los niveles de bajos y agudos.

1. Presione **SELECT** para seleccionar un canal. El nivel del canal aparecerá en el panel frontal y en la pantalla TV.
  - Gama ajustable NIVEL AGUDOS, NIVEL BAJOS: -10dB a +10dB, 2dB/paso.
  - Gama ajustable FRONTAL IZQUIERDO, CENTRAL, FRONTAL DERECHO, TRASERO IZQUIERDO, TRASERO DERECHO y SUBWOOFER: -15dB a +10 dB, 1dB/paso.
2. Presione **VOLUME -** y **VOLUME +** para ajustar el nivel del canal seleccionado.
3. Si usted no presiona los botones **SELECT** o **VOLUME +/-** durante unos segundos, los valores se apagan y son guardados en el sistema.

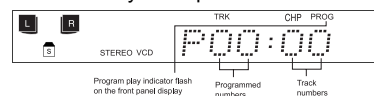
#### Notas:

• Apague el sistema, luego vuélvalo a encender, el nivel del volumen volverá al ajuste previo.

### Reproducción programada

Usted puede reproducir los contenidos de un disco en el orden que desee programando el orden de las piezas a ser reproducidas. Se puedan programar hasta 99 piezas.

1. En el modo stop, presione **PROGRAM** del control remoto. El modo programa aparecerá en el monitor TV y en el panel frontal.



2. Utilice los botones numéricos (**0~9**) para introducir el número de las piezas en el orden deseado. Si usted intenta programar más de 99 piezas, "FULL" aparecerá en el monitor.
3. Repita el **paso 2** para añadir más piezas a la lista de programación.
4. Para comenzar la reproducción programada, presione **PLAY/PAUSE** o **ENTER**.
5. Para parar la reproducción, presione una vez **STOP**.
6. Para cancelar el programa, presione dos veces **STOP**.

#### Notas:

• Esta función no está disponible con los discos DVD y MP3.

• Para repetir la reproducción de las piezas programadas, presione **REPEAT** en el modo de reproducción programada.

• La secuencia del programa se cancela cuando usted presiona dos veces **STOP**, si abre la bandeja del disco o si apaga el receptor.

## Funciones Especiales

### Selección Idioma Subtítulo

Esta función solo puede ser utilizada con DVD grabados con múltiples idiomas.

1. Presione repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar el idioma deseado.

#### **Notas:**

- El número máximo de idiomas de subtítulo estipulado por el fabricante es de 32.

### Selección Idioma Audio

Esta función solo puede ser utilizada con discos DVD en los que se han grabado múltiples idiomas.

1. Durante la reproducción de un disco DVD, presione repetidamente el botón **LANGUAGE** para seleccionar el idioma de audio, y la reproducción continuará en ese idioma.

AUDIO 2/8: AC-3 5.1CH EN-

#### **Notas:**

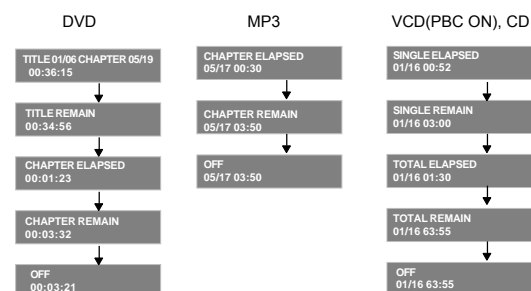
- El número máximo de idiomas estipulado por el fabricante es de 8/8.

### Visualizar estado durante la reproducción

Usted tiene la opción de ver la información del disco, tales como el título, capítulo en los DVD, o piezas en los discos VCD, CD y MP3.

La información será visualizada en la pantalla de la televisión y en el panel frontal. Algunos discos no tendrán la misma información, dependiendo de la información que esté grabada en el disco.

1. Presione repetidamente **DISPLAY** para visualizar lo siguiente.



#### **Notas:**

- Dependiendo de los discos DVD, el número de títulos o capítulos o la duración puede que no aparezcan o que no cambien en el monitor.
- Para CD, la información sobre las piezas y hora aparece simplemente en el VFD.
- Para VCD, la información de la duración puede que no aparezca en la pantalla de TV o puede que no cambie en el monitor.
- Esta función solo es efectiva para los VCD con el modo PBC DESACTIVADO.

## Funciones Especiales

### Reproducción MP3/Disco Picture (Kodak,JPEG)

#### MP3/Disco picture JPEG

1. Introduzca un disco MP3/DivX/picture (JPEG)  
El tiempo de lectura del disco puede superar los 30 segundos debido a la complejidad del directorio / configuración de los archivos.
2. El menú álbum/imagen aparecerá en la pantalla del TV. Si no, presione MENU/PBC del control remoto.  
(Ejemplo del menú disco MP3)

DATA CD MENU	
Root	ROOT 0
	TITLENAME1 1
	TITLENAME2 2
	TITLENAME3 3
	TITLENAME4 4
	TITLENAME5 5
	TITLENAME6 6
	TITLENAME7 7

3. Presione ◀▶/▲/▼ para seleccionar el álbum deseado, luego presione **ENTER ▶ II** o para confirmar.  
- Usted también puede utilizar los botones numéricos (0-9, +10) para introducir su elección.
4. Para detener la reproducción presione ■ .

#### Disco Picture Kodak

1. Introduzca un disco Picture Kodak.  
El tiempo de lectura del disco puede superar los 30 segundos debido a la complejidad del directorio / configuración de los archivos.
2. La reproducción comenzará automáticamente.
3. Presione ■ .  
9 imágenes pequeñas aparecerán en la pantalla TV.

1	2	3
4	5	6
7	8	9

4. Presione I◀◀/▶▶ para visualizar la página previa/siguiente (si está disponible).
5. Presione ◀▶/▲/▼ para moverse en el menú y presione **ENTER** para seleccionar la imagen deseada a ser visualizada.

#### **Durante la reproducción, usted puede:**

- Presionar I◀◀ / ▶▶ para seleccionar otro título/imagen del archivo actual.
- Presione ◀▶/▲/▼ del control remoto para girar o dar la vuelta a las imágenes.
- Seleccione "ZOOM ON" y luego presione ◀◀/▶▶ del control remoto para aumentar o reducir el tamaño de la imagen.
- Presione ▶II para pausar/reanudar la reproducción.

## Cuidados y Mantenimiento

### **Limpieza de los componentes**

Antes de limpiarlo, desconecte el receptor DVD. Limpie todos los componentes utilizando un paño mojado o un limpiador sintético pequeño. Solventes, alcohol, detergentes, etc. pueden dañar la superficie del aparato.

### **Notas sobre los discos compactos (DVD vídeo CD, Vídeo CD, audio CD, MP3 CD)**

Guarde siempre los CD en su caja y cójalos por sus bordes. La superficie brillante con los colores del arco iris no debe de tocarse y siempre debería de estar limpia. No enganche papel o adhesivos en la cara del CD de la etiqueta. Mantenga los CD alejados de la luz solar y de fuentes de calor.

Un CD nunca debe de dejarse en un coche aparcado al sol, donde las temperaturas dentro del coche pueden alcanzar muchos grados. Antes de reproducirlo, limpie el CD con un paño. No utilice disolventes como petróleo, soluciones químicas u otros detergentes.

### **Notas sobre el reproductor DVD**

Si no va a utilizar el reproductor DVD, la bandeja del disco debería de estar siempre cerrada para proteger el mecanismo del polvo. De todas maneras, es posible que los orificios de ventilación se llenen de polvo o que las lentes se cubran de una capa, muy fina, casi invisible.

El sistema DVD no será capaz, entonces, de escanear el disco introducido. En ese caso, usted necesita que las lentes sean limpiadas por un técnico.

### **Mantenimiento**

Los componentes electrónicos están sujetos a un natural proceso de envejecimiento. Las partes mecánicas están sujetas a un gasto natural. Partículas de polvo dentro del aparato pueden causar un mal funcionamiento. Por ejemplo, problemas pueden ocurrir cuando las lentes de láser se ensucian.

- En caso de fallos del aparato, consulte a su distribuidor autorizado.
- Para transportar el aparato utilice su caja original.

### **Precaución!**

El aparato está alimentado con un voltaje peligroso. Razón por la cual el aparato solo debe de ser abierto por especialistas autorizados. Todo el servicio de mantenimiento y reparación debe de ser solamente realizado por compañías autorizadas. Una reparación inexperta puede poner en peligro la vida del operario.

Cualquier reparación realizada por personas no autorizadas anulará la garantía del aparato.

## Problemas

Si usted, utilizando el sistema, experimenta cualquiera de los siguientes problemas, use esta guía para probar de resolver el problema. Si éste continuase, consulte a un centro técnico especializado.

### No hay corriente

- Asegúrese de que el cable de la corriente está firmemente enchufado a la toma de corriente.
- Uno de los mecanismos de seguridad puede que esté funcionando. En ese caso, desenchufe el reproductor de la toma de corriente y vuélvalo a enchufar otra vez.

### No hay imagen

- Compruebe que el sistema está conectado correctamente.
- Si el cable de conexión del vídeo está dañado, cámbielo por uno nuevo.
- Asegúrese de que conecta el sistema al conector de entrada del TV.
- Asegúrese de encender la TV.
- Asegúrese de seleccionar el canal de entrada del vídeo en el TV. Vea el manual del TV si no está seguro.

### Imagen con niebla

- Saque el disco y límpielo.
- Si el vídeo del sistema pasa a través del VCR para ir luego a la TV, el sistema de protección de copia de algunos programas DVD puede afectar a la calidad de imagen. Si aún hay problemas después de comprobar las conexiones, pruebe de conectar su DVD directamente a la entrada de S-Vídeo de su TV, si su TV tiene una entrada S-Vídeo.

### Cuando reproduce una imagen alargada (wide) la relación de aspecto de la pantalla no puede cambiarse cuando usted ajusta el "MONITOR TV" en el menú AJUSTES.

- La relación de aspecto está fijada en el disco DVD.
- Si usted conecta el sistema con un cable S-Vídeo, conéctelo directamente a la TV. Si no usted puede que no lo pueda cambiar.
- Dependiendo de la TV, usted puede que no lo pueda cambiar.

### Se escucha un zumbido severo o ruido.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están bien conectados.
- Compruebe que los cables de conexión están lejos de un transformador o motor, y al menos, 3 metros alejados del equipo de TV o de una lámpara fluorescente.
- Mueva la TV lejos de su equipo de sonido.
- Los enchufes y clavijas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol.
- Saque el disco y límpielo.

### El sonido pierde el efecto estéreo cuando se reproduce un disco Vídeo CD o CD.

- Presione el botón LISTENING para cambiar al modo estéreo.
- Asegúrese de que el sistema está conectado correctamente.

### Cuando se reproduce un DVD el idioma de los subtítulo no se puede cambiar.

- Subtítulos con múltiples idiomas no se han grabado en el disco DVD.
- El cambio de subtítulos puede estar prohibido por el disco DVD.

### Cuando se reproduce un DVD los subtítulos no pueden apagarse.

- Dependiendo del DVD, puede que no se puedan apagar los subtítulos.

### Cuando se reproduce un DVD los ángulos no pueden cambiarse.

- Múltiples ángulos no se han grabado en el DVD.
- Cambie los ángulos cuando la marca de ángulo aparece en el monitor TV.
- El cambio de ángulos puede estar prohibido por el DVD.
- Asegúrese de que la función Ángulo está activada en el menú de ajustes.

### El sistema no funciona correctamente

- Electricidad estática, etc. puede afectar el funcionamiento del sistema. Presione el botón POWER para apagar el sistema. Luego presione otra vez el botón POWER para volverlo a encender.

## Especificaciones Eléctricas

### SECCIÓN AMPLIFICADOR

Corriente salida .....	100 W potencia total
- Frontal .....	15 W RMS/canal
- Trasera .....	15 W RMS/canal
- Centro .....	15 W RMS
- Subwoofer .....	25 W RMS
Respuesta de frecuencia .....	180 Hz – 14 KHz± 3 dB
Ratio Señal – a- Ruido .....	60 dB
Sensibilidad de entrada	
- AUX in .....	400 mV

### SECCIÓN RADIO

Radio Sintonización .....	FM 87.5 – 108 MHz (50 kHz pasos)
.....	AM 522 – 1620 kHz (9kHz pasos)
26 dB Sensibilidad Silencio .....	FM 22 dBf
.....	AM 5000 mV/m
Ratio Rechazo Imagen .....	FM 25 dB
.....	AM 28 dB
Ratio Rechazo IF .....	FM 60 dB
.....	AM 24 dB
Ratio Señal- a – ruido - .....	FM 50 dB
.....	AM 30 dB
Ratio Supresión AM .....	FM 30 dB
Distorsión armónica .....	FM Mono 3%
.....	FM Estéreo 2.5%
.....	AM 5%
Respuesta de frecuencia .....	FM 180 Hz – 10 kHz± 6 dB
Separación Estéreo .....	FM 26 dB (1 kz)
Umbral estéreo .....	FM 23.5 dB

### SECCIÓN DISCO

Tipo Láser .....	Semiconductor
Diámetro Disco .....	12 cm / 8 cm
Vídeo DAC .....	10 bits
Sistema señal .....	PAL / NTSC
Formato Vídeo .....	4:3 / 16:9
Vídeo S/N .....	56 dB (mínimo)
Salida Vídeo Compuesto .....	1.0 Vp-p, 75W
Salida S-Vídeo .....	Y – 1.0 Vp-p, 75W
.....	C – 0.286 Vp-p, 75W
Audio DAC .....	24 bits / 96 kHz
Respuesta de frecuencia .....	4 Hz – 20 kHz (44.1 kHz)
.....	4 Hz – 44 kHz (96 kHz)

### UNIDAD PRINCIPAL

Alimentación Eléctrica .....	230V 50Hz
Consumo de Energía .....	80W
Dimensiones (an x f x a) .....	A430 x F360 x A37 (mm)
Peso .....	5.28 kg

### ALTAVOCES

Impedancia .....	8 ohmios
Drivers Altavoces .....	2.5"
Respuesta de frecuencia .....	150Hz – 18KHz
Dimensiones (an x f x a) .....	A90 x F110 x A101 (mm)
Peso .....	0.58 kg

### SUBWOOFER PASIVO

Impedancia .....	4 ohmios
Drivers altavoces .....	5.25"
Respuesta de frecuencia .....	50 Hz – 150 Hz
Dimensiones (an x f x a) .....	A180 x F245 x A265 (mm)
Peso .....	3.28 kg

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.